

УДК 81-139  
<https://doi.org/10.25076/vpl.46.03>

С. Д. Пивкин  
Российская таможенная академия

### **ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ СУФФИКСАЛЬНОЙ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ МОДЕЛИ - *-IZE/-ISE* В СОВРЕМЕННОМ ДИСКУРСЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

*Цель работы – провести анализ употребления одной из наиболее продуктивных суффиксальных моделей в современном английском языке. В статье рассматриваются характерные признаки словообразовательной модели с использованием суффикса *-ize/-ise* в английском языке в целом и особенности словообразовательного моделирования указанным способом как в формально-содержательном, так и структурно-функциональном планах, в частности.*

*В работе также изучается словарный состав, образованный на основе данной словообразовательной модели в сравнительно-историческом плане, его специфика и взаимодействие с другими языковыми системами в хронологическом срезе, культурологические и другие специфические особенности его использования в современном дискурсе с учетом социальной и профессионально ориентированной дифференциации английского языка на современном этапе его развития, что является актуальным и имеет практическое применение.*

*В исследовании использовались следующие методы: компонентного и контекстуального анализ, этимологический и сравнительно-исторический. Все перечисленные методы исследования позволили проанализировать указанный словообразовательный механизм и результаты его продуцирования новообразований в лексике современного английского языка.*

*В процессе работы была выявлена устойчивая тенденция в словарном составе английского языка, направленная на его обогащение новообразованиями на основе словообразовательной модели *-ize/-ise*, которые нашли широкое применение в современном дискурсе английского языка. Хронологически прослежена эволюция формирования исследуемой суффиксальной*

*модели, используемой в словообразовательном механизме с целью пополнения словарного запаса английского языка. Получены также результаты дифференциации корпусной лексики в зависимости от использования новообразований на основе суффикса -ize/-ise в социально обусловленном и профессионально значимом дискурсе современного английского языка с учетом культурологического фактора.*

*В результате проделанной работы проанализирован ценный практический материал, который можно использовать в учебных целях, а также для дальнейшего исследования словообразовательной модели с использованием суффикса -ize/-ise в современном английском языке.*

*Ключевые слова: суффикс; коннотативный ряд; дискурс; словообразование*

**UDC 81-139**

**<https://doi.org/10.25076/vpl.46.03>**

**S. D. Pivkin**

**Russian Customs Academy**

**FEATURING THE USE OF THE -IZE/-ISE SUFFIX WORD-FORMATION MODEL IN THE MODERN MULTIDIMENSIONAL DISCOURSE AS REFERRED TO THE ENGLISH LANGUAGE**

*The purpose of the work is to analyze the use of one of the most productive suffix models in modern English. Under study are the characteristic features of the word-formation model using the suffix -ize/-ise in the English language as a whole and the features of this word-formation modeling both in formal-content and structural-functional terms, in particular.*

*The paper suggests further studies of the vocabulary formed on the basis of the above word-formation model in comparative historical terms, its specificity and interaction with other language systems in chronological terms, cultural and other specific features of its use in the modern discourse. In doing so it also takes into account the social and professionally oriented differentiation of the English language at the present stage of its development, which is relevant and has a practical application.*

*Used in the study are the following methods: component and contextual analysis, etymological and comparative historical. All the above research methods made it possible to analyze the specified word-formation mechanism and the results of its producing reshaped words in the vocabulary of modern English.*

*In the course of the work, a steady trend in the vocabulary of the English language was marked, aimed to enrich it with new formations based on the word-formation model -ize/-ise, which have found a wide application in the modern discourse of the English language. Chronologically, the evolution of the formation of the suffix model under study is further footmarked, which is used in the word-formation mechanism in order to replenish the vocabulary of the English language. This results in a differentiation of the corpus vocabulary depending on the use of reformed words with the suffix -ize/-ise in the socially conditioned and professionally significant discourse of the modern English language, with the cultural factor taken into account.*

*As a result of the work done, the valuable practical material has been analyzed, which can be used for educational purposes, as well as for further research of the word-formation model using the suffix -ize /-ise in modern English.*

*Keywords: suffix; connotative array; discourse; word formation*

## **Введение**

Словообразование явилось предметом исследования многих видных ученых (Арутюнова, 1993; Кубрякова, 1965; Волоцкая, 1966; Пономарева, 1984), которые выступали за выделение его в отдельную дисциплину со своими собственными понятиями и закономерностями, что способствовало дальнейшему изучению словообразовательной системы в синхронном и диахронном, статическом и динамическом аспектах. Это значительно обогатило наши знания об особенностях и характерных признаках словообразовательной системы в целом и закономерностях словообразовательного моделирования как в формально-содержательном, так и структурно-функциональном планах, в частности.

Вместе с тем дальнейшее изучение характеристик отдельных словообразовательных моделей английского языка в сравнительно-историческом разрезе, их специфики и взаимодействия с другими

лексическими группами и языковыми системами, а также выявление особенностей использования новообразований, возникших в современном английском дискурсе на основе суффикса *-ize/-ise*, с учетом социальной и профессионально ориентированной дифференциации языка представляется актуальным и требует дальнейшего кропотливого исследования (Ivanova, 2017, Sokolova, 2020, Malyuga & McCarthy, 2020).

Учитывая актуальность исследования, автор статьи ставит проблему экспериментального обоснования тенденции в словарном составе современного английского языка, заключающейся в генерировании новообразований на основе продуктивного суффикса *-ize/-ise*, которые нашли широкое применение в современном дискурсе английского языка.

Научная новизна заключается в дальнейшем исследовании специфики словообразовательной модели *-ize/-ise* в английском языке в сравнительно-историческом, формально-содержательном и функциональном разрезах, а также углубленном изучении характерных особенностей новообразований на основе глагольного суффикса *-ize/-ise*, нашедших разнообразное применение в современном дискурсе английского языка.

Цель работы – изучить способы образования, основные области и варианты употребления одной из наиболее продуктивных суффиксальных моделей в современном английском языке. Отсюда вытекает задача провести анализ образования и областей применения словообразовательной модели на основе суффикса *-ize/-ise* в современном дискурсе английского языка.

Хотя данная проблема неоднократно затрагивалась исследователями в прошлом, ее рассмотрение с учетом текущих тенденций в современном дискурсе представляется важным, учитывая стремление словарного состава английского языка к дальнейшему развитию в плане его пополнения новообразованиями, отражающими реалии окружающей действительности.

Словообразование является тем механизмом, который способствует не только пополнению словарного запаса языка в известной мере, но и меняет некоторые тенденции в языке, направленные на придание ему необходимой гибкости в современном широко представленном дискурсе (Khrumchenko,

2019). В английском языке одним из способов выйти за рамки жестких исторически сложившихся словообразовательных моделей является использование суффиксальной словообразовательной модели, в частности, с помощью суффикса *-ize/ise*.

Однако можно утверждать, что эта словообразовательная модель сложилась достаточно давно и имеет долгую историю адаптации к языковой системе, которая состоит в том, что прежде частотность использования данной модели была не такой интенсивной, как в современную эпоху, в которой многие процессы протекают стремительно, и это обстоятельство требует от языковой системы адаптации к многократно ускорившимся темпам развития общества, включая изменения в социально-экономическом и научно-техническом развитии современного общества, которые естественным образом нашли отражение в языковой системе.

#### **Материалы и методы**

Материалами исследования явились результаты поисковой деятельности, полученные путем анализа толковых словарей (Collins English Dictionary, 2014; Honby, 1982) и этимологических словарей (Маковский, 1999; Klein, 1966; Weekley, 1967), а также различных справочных источников, доступных в сетевых ресурсах. Использовались следующие методы исследования: компонентного и контекстуального анализов, этимологический и сравнительно-исторический. Компонентный анализ позволил проследить за тем, как именная основа рассматриваемых в работе лексических единиц показала свою гибкость в сочетаемости с словообразовательным суффиксом *-ize/-ise*, который в процессе эволюции современного английского языка в течение длительного времени служил средством вербализации исходной единицы с обозначением некоего действия в соответствующей области знания или какой-либо иной сфере ее применения. Соответственно, этимологический и сравнительно-исторический методы исследования сделали возможным вернуться к тем механизмам словообразования, которые еще на раннем этапе развития языковой системы английского языка показали себя жизнеспособными в продуцировании новой лексики в этом языке, имея в виду ссылку на классические языки как прароснову в формировании современных знаний об окружающей нас действительности с ее солидным понятийным аппаратом. Контекстуальный анализ

результатов словообразовательного процесса с использованием суффикса *-ize/-ise* позволил исследовать семантическое ядро и периферийную область новообразования и сделать на этом основании соответствующие выводы.

#### **Результаты и обсуждение**

Обратимся к этимологии суффиксальной модели на основе *-ize/-ise*. Как словообразовательная модель она использовалась в среднеанглийском в форме *-isen*, которая, соответственно, происходит от древнеанглийского *-iser/-izer*. Последняя ведет свое происхождение от латинского *-izare* и греческого *-izein*, которые использовались для образования глагола, производного от соответствующего существительного или прилагательного.

Вариативность в написании суффикса *-ize* и *-ise* возникла еще в старофранцузском и среднеанглийском языках, возможно, под влиянием нескольких характерных слов, в которых окончание было связано с французской или латинской традицией орфографии. Впоследствии, в XVI столетие английский язык испытал некоторое греческое влияние на развитие языка. Так, в написании суффикса глагола превалировала форма *-ize* в соответствии с греческой традицией. Однако такая тенденция продолжалась недолго и не оставила заметного следа в словаре. По свидетельству некоторых источников, например, словаря 1694 года, изданного под эгидой французской Академии («Французский академический словарь», *Dictionnaire de l'Académie française*), в нем окончательно закрепляется вариант *-ise* как стандарт, и, таким образом, сохраняется в английском языке в таком виде до настоящего времени. В дальнейшем споры вокруг написания данного суффикса время от времени возобновлялись. Однако позиция *Encyclopaedia Britannica*, *the Times of London*, and *Fowler* осталась неизменной и состояла в признании варианта *-ise* как предпочтительного ([http, 2010, URL: https://www.etymonline.com/](http://www.etymonline.com/), дата обращения: 2.03.2010). Авторы *Fowler* считают, что указанная позиция нацелена на устранение трудностей в запоминании ряда распространенных лексических единиц, оканчивающихся на *-s* таких, например, как *advise*, *devise*, *surprise*. В итоге для того, чтобы не возникало разночтения, было предложено использовать более распространенную в языке версию. В американском английском

предпочтение всегда отдавалось варианту *-ize*. Такое различие касается примерно 200 английских слов.

Суффикс *-ize* пришел в английский язык в XVI веке в период жизнедеятельности и творчества Томаса Наше (Thomas Nashe (1567–1601), который считал своей заслугой активную позицию по внедрению в английский язык этого варианта суффикса ([http](http://www.britannica.com/), 2021, URL: <https://www.britannica.com/> , дата обращения: 4.03.21). Его идея состояла в том, чтобы уйти от доминирования односложных слов в языке, которое ограничивало возможности использования выразительных средств английского языка. По утверждению Т. Наше, попытки использовать суффикс *-ize* в словообразовании с самого начала наткнулись на сопротивление ревнителей чистоты и неизменности стандартов в английском языке. До настоящего времени не утихают призывы вывести значительный массив глаголов с суффиксом *-ize* за пределы нормативного языка. Правда, эти попытки нужно признать безуспешными. Парадоксально, но, очевидно, уже в XVI веке создалось представление о том, что практически любое существительное или прилагательное может быть преобразовано в глагол путем добавления к нему суффикса *-ize*. Хотя это довольно смелое утверждение не было реализовано в таком кардинальном виде, и преобладающим в словосложении этот процесс не стал, но постепенно он пробивал себе дорогу как вполне продуктивный способ пополнения словарного состава в самых разнообразных областях применения. Так или иначе, но подобная тенденция в языке открывала большие возможности для творческого переосмысления процесса вербализации в английском языке. В частности, проявилась тенденция предикации номинативного состава в инженерно-технической сфере, связанной со стремительным развитием технической и научной мысли: *anodize, catalyse, denuclearize, energize, fertilize, fossilize, hypothesize, oxidize, galvanize, motorize, synthesise, vaporize, polymerize, pasteurize, moisturize, metricize, methodize, mechanize, ionize, iodize, industrialize, immunize, hybridize, homogenize, fossilize, denuclearize, categorize, capsulize, atomize, anodize, analogize, methodize, naturalize, objectivize, photosynthesize, pressurize, pulverise, systematize, theorize, vulcanize* и т.д. Вместе с тем хотя данная тенденция не приняла лавинообразный характер, но оказалась необратимой. Она закрепилась в языковой системе путем

постепенного проникновения новых единиц лексики в терминологический ряд сугубо научных дисциплин и нашла свое отражение в академических трудах исследователей естественно-научных направлений, а затем распространялась и в более широкую сферу научно-популярных изданий. Легкость и ясность образования терминологически связанных лексических единиц с помощью суффикса *-ize/-ise* способствовали тому, что данная словообразовательная модель успешно использовалась академическим сообществом для пополнения своего научного словаря. Отдельные вербализированные понятия из этой сферы проникли еще дальше в медийное пространство и в настоящее время используются как средство усиления эмоционального воздействия на читателя в научно-популярных и массовых изданиях, например: *catalyse, galvanize, categorize, objectivize* и другие.

Однако эта ярко проявившаяся еще в средние века тенденция, хотя корни ее, несомненно, уходят в древность, не ограничивалась только научно-технической сферой. Напротив, вначале словообразовательная модель *-ize/-ise* чаще всего использовалась для словопроизводства повседневно встречаемой лексики (*surprise, realise, exercise, recognise*), включая религиозные термины и лексические единицы самого употребительного свойства. Тенденция, усилившаяся на протяжении последующих нескольких столетий, в конечном итоге проявила себя во многих сферах человеческой деятельности. Логичнее всего вначале стоит обратиться к анализу понятий, образованных с помощью суффикса *-ize/-ise* в разделе религиозной тематики, то есть, тех понятий, которые описывали раннюю религиозную традицию, или, иными словами, то, что теперь условно объединено в раздел религиоведения (*apostatise, baptize; barbarize, catechize, anathematise, exorcise, laicize, proselytize, christianize*). Можно с уверенностью утверждать, что потребность в использовании вышеприведенных образований возникла на раннем этапе распространения христианства в европейских странах, включая, разумеется, английский язык того периода. Тенденция проявилась довольно рано, но не стала преобладающей в языке, а ограничилась рядом общепризнанных концептуальных понятий в религиозной практике и использовалась в основном в религиозно-



просветительской литературе. Ближе всего к религиозной тематике стоит философия и другие общественные науки, включая социологию и обществоведение (anthropomorphize, philosophize, theorize, antagonise, anthologize, anthropomorphize, conceptualise, deracialize, feminize, formalize, fraternise, generalize, humanize, hypothesize, idolize, immortalize, individualize, intellectualize, internalize, internationalize, materialize, philosophize, synergize). Эти научные дисциплины фундаментальные по своей природе потребовали обобщенного взгляда на наблюдаемые явления, следствием чего возникла необходимость введения в научный оборот таких вербализированных понятий, как philosophize, theorize, antagonise, conceptualise и так далее. Философия, как и религия ведут свое начало из древнего мира, поэтому в них присутствует значительное количество базовых понятий, впервые появившихся в классических языках, которые сформировались, как мы отмечали ранее, при участии словообразовательной модели на основе суффикса -ize/-ise. В дальнейшем эти понятия прочно закрепились в словарном составе английского языка и, соответственно, в настоящее время широко употребляются в современном дискурсе на данную тему.

Лингвистика и литературоведение также оказались в сфере влияния исследуемой тенденции при пополнении словарного запаса современного английского языка (allegorize, alphabetize, americanize, anglicize, apotheosize, characterise, colloquialize, contextualise, criticize, dramatize, editorialize, elegize, emphasize, epitomize, etymologize, eulogize, extemporize, externalize, fantasize, fictionalize, idealize, labialize, latinize, novelize, ostracise, parenthesize, parodize, personalize, rhapsodize, romanticize, sentimentalize, soliloquize, stylize, symbolise, vocalize, antagonise, anthologize). Лингвистика интернациональна в своей понятийной и терминологической основе и уходит в прошлое к классическим языкам, что касается происхождения ее терминологии, и неслучайно мы находим ряд терминов, образованных от общепринятых понятий античного мира путем добавления к ним суффикса -ize/-ise и, несомненно, имеющих общие корни во многих европейских языках, что значительно облегчает диалог между лингвистами в их профессиональных дискуссиях и научных исследованиях.

Общественное производство использует базовые понятия, образованные с помощью суффикса *-ize/-ise*, которые условно можно объединить в разделы экономики и менеджмента в современном понимании этих дисциплин (*capitalize, decapitalize, commercialize, economize, incentivize, industrialize, monetize, monopolize, nationalize, notarize, operationalize, prioritize, subsidize, valorize, amortise*). Экономика также стремится интернационализировать терминологию, которой она оперирует, чем объясняется превалирование в дискурсе на экономические темы таких широко используемых образований, как, например: *capitalize commercialize, economize, commercialize* и так далее. Наряду с общепризнанными в сфере экономики терминами появляются и другие, менее распространенные, как, например, *valorize* или *incentivize*, которые также нашли применение в современном дискурсе в этой сфере и свидетельствуют об еще неисчерпанном потенциале использования словообразовательной модели на основе суффикса *-ize/-ise* в дисциплинах экономического профиля.

По мере усложнения материальной жизни и производственной деятельности человека возникала потребность в дополнительной терминологии, обслуживающей современные отрасли его деятельности, в частности, вычислительную математику и компьютерное дело (*automatize, computerize, equalize, energize, digitize, transistorize*). Хотя эта современная динамично развивающаяся отрасль радикально меняет наше представление о устойчивости терминологического ряда в ней, мы находим лишь несколько широко распространенных единиц словарного запаса, образованных на основе суффикса *-ize/-ise*, среди которых, несомненно, выделяются *automatize, computerize, digitize*. Эта сфера нуждается в отдельном рассмотрении, поскольку для образования новых терминов она использует весь набор словообразовательных средств в различном сочетании наряду с жаргонизмами, аббревиатурой и генерированием новой зачастую предельно модернистской, но еще неустоявшейся лексики (Maluyuga & Yermishina, 2021).

Отдельно стоит выделить медицину, поскольку знания в этой области требуют не только заимствования широко известных терминов из древних языков, но и современных понятий, с

которыми в прошлом людям сталкиваться не приходилось (hospitalize, anesthetize, euthanize, immunize, lobotomize, metastasize, sterilize, metabolize, paralyse, parasitize, pasteurize, sanitize, tranquilize, traumatise, hypnotize). Среди последних стоит выделить euthanize, lobotomize, metastasize и так далее. Новейшие открытия в сфере медицины также готовят почву для новых терминов, которые в недалеком будущем могут появиться в профессиональном дискурсе на данную тему. Исключать такое развитие событий никак нельзя, поскольку отрасль не стоит на месте. Если в недалеком прошлом такое понятие, как euthanize, было знакомо лишь профессионалам, то теперь оно вошло в повседневный обиход и не нуждается в особом толковании. По мере появления новых для человечества болезней и состояний можно ожидать дальнейшего роста понятийного аппарата в медицине, и дискурс в этой важнейшей для людей отрасли может вполне пополниться лексикой, образованной путем преобразования именной основы с помощью словообразовательной модели -ize/-ise.

К самым емким корпусам словарного состава современного английского языка с точки зрения словотворчества можно отнести журналистику, которой по обыкновению не хватает броских и ярких слов, отражающих все современное разнообразие предметов, явлений и процессов для того, чтобы передать разнообразную палитру современной жизни. (accessorize, acclimatize, actualize, analogize, annualize, apologize, attitudinise, advertise, authorise, bastardize, brutalize, bureaucratize, burglarize, cannibalize, caramelize, carnalize, centralize, civilise, collectivize, colonise, compartmentalize, concretize, customize, decolonialize, demonize, deodorize, deputize, deracialize, diarize, egotize, empathize, extemporize, externalize, familiarize, feminize, fraternise, generalize, glamorize, globalize, gourmandize, hospitalize, humanize, idolize, immobilize, immortalize, incentivize, individualize, intellectualize, internalize, italicize, itemize, jeopardize, legalize, legitimize, lionize, localize, magnetize, marginalize, liberalize, matronize, maximize, mediocritize, melodize, memorialize, mesmerise, metamorphize, militarize, miniaturize, minimalize, mobilize, modernize, mongrelize, monumentalize, moralise, nativize, neutralise, normalize, particularize, patronize, penalize, plagiarize, polarise, polemicize, politicize, popularize, professionalize, propagandize, publicize, radicalize, randomize, rationalize, realise, recognise,

regularize, revolutionize, scandalise, scrutinize, secularize, sensationalize, sensitize, sensualize, serialize, sexualize, slenderize, socialise, sodomize, specialize, spiritualize, standardize, strategize, suburbanize, summarize, summerize, surprise, symbolise, sympathise, tantalize, tenderize, terrorize, trivialize, unionize, urbanize, utilise, vandalize, victimize, visualize, vitalize, vulgarize, weatherize, westernize, winterize, womanize. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.thefreedictionary.com> (дата обращения: 5.03.21). Такое объединение лексики в большой массив, разумеется, носит условный характер, поскольку медийная лексика разнообразна по отраслям, жанрам, предметам и явлениям, которые она описывает и выносит на обсуждение читательской аудитории. Среди большого разнообразия проблем, которые освещают средства массовой информации, выделяется общественно-политическая тематика. Она отличается наличием эмфатических оборотов, полемически заостренных заголовков, провоцирующих слов и выражений, привлекающих внимание читателей и оппонентов, таких как, например, bastardize, brutalize, tantalize, vandalize, plagiarize, jeopardize, idolize, deputize, deracialize, diarize, egotize и так далее. Вместе с тем часто встречается также лексика, которая уже стала в каком-то смысле нормативной для современного дискурса, как например, advertise, authorise, popularize, visualize, moralise и прочее, использование которой в печатном изложении стало обычным явлением и обеспечивает краткость изложения событий и экономию печатного пространства. Как уже отмечалось, в приведенном выше массиве присутствуют также слова (attitudinise, italicize, gourmandize, cannibalize, suburbanize и так далее), которые можно условно рассматривать как профессиональный жаргон. Журналисты нередко злоупотребляют им для того, чтобы удержать внимание читателя или ускорить передачу имеющийся у них информации в условиях дефицита времени. Как бы там ни было, но многочисленные неологизмы, регулярно появляющиеся в масс-медийных изданиях, пополняются новыми единицами, в том числе образованными с помощью словообразовательной модели -ize/-ise, и, несомненно, будут появляться в будущем.

Указанная выше тенденция с большей или меньшей интенсивностью проявляла себя в более широком плане в английском языке в течение длительного времени и в настоящее

время прочно закрепились в языковой системе. Вместе с тем в этом ряду новообразований встречаются лексические единицы, которые вполне могут быть названы окказионализмами, поскольку они едва ли укоренились в словарном составе в силу их ограниченного хождения в речи. Употребление их в различном контексте связано с необходимостью придания современному дискурсу в публицистике и журналистике должной остроты и конкретности, а в некоторых случаях обобщения и расширения смыслового поля того или события.

Дальнейший контекстуальный анализ требует обращения, прежде всего, к конкретным справочным источникам. Так, например, в [www.Merriam-Webster.com](http://www.Merriam-Webster.com) со ссылкой на *American Heritage Dictionary* предлагается следующим образом рассматривать семантическое ядро, заложенное в значении суффикса *-ize/-ise*. В словаре выделяются пять основных значений. Первое базовое значение предполагает причинно-следственные отношения, приводящие к какому-либо состоянию: *dramatize, computerize; itemize; motorize*. Эти же отношения являются причиной соответствия чему-либо устоявшемуся: *Hellenize, Americanize, Anglicize*. Наконец, первое базовое значение в своей еще одной коннотации также передает некое действие, связанное с обращением во что-то: *idolize, fraternize, demonize, bastardize, bureaucratize*. Второе базовое значение содержит в себе две коннотации. Прежде всего это некое воздействие, приводящее к определенному состоянию: *anesthetize, hypnotize, immunize, acclimatize, sterilize, metabolize, paralyse*. Во-вторых, это же значение предполагает подверженность чему-либо: *tyrannize, urbanize, vitalize, westernize, winterize, womanize*. Третье базовое значение содержит указание на воздействие посредством некоего метода или приема: *pasteurize, valorize, tranquilize, traumatise, sanitize*. Четвертое базовое значение предполагает обретение некоего состояния, подобного чему-то: *materialize, intellectualize, immortalize, fossilize*. Последнее пятое значение, согласно этому источнику, передает участие или вовлеченность во что-либо: *botanize, cannibalize, collectivize, socialise, terrorize, vandalize*. ([http, 2021](http://www.merriam-webster.com), URL: <https://www.merriam-webster.com>, дата обращения: 7.03.21).

Согласно тому же источнику [www. Merriam-Webster.com](http://www.Merriam-Webster.com) со ссылкой на Collins English Dictionary, разделение на две группы всего корпуса новообразований, появившихся в результате трансформации существительных и прилагательных в класс глаголов с помощью суффикса *-ize/-ise*, происходит в зависимости от качественного состояния предиката в его грамматической функции: переходного или непереходного. Так, вновь образованные глаголы могут рассматриваться как исключительно переходные и далее, соответственно, подразделяются либо на те, которые передают процесс выполнения какого-либо действия (*actualize; fossilize; sterilize*); либо на те, которые преобразуют конкретное состояние или придают ему форму или вид (*computerize; dramatize; itemize; motorize*); либо на те, которые подвержены определенному воздействию, в результате чего получают свое наименование, созвучное с первоначальным именем (*hospitalize; terrorize; galvanize; oxidize; simonize; winterize*). Другой класс глаголов, образованных с помощью этого суффикса, рассматривается как содержащий исключительно непереходные глаголы. Эта группа более или менее однородна и означает переход состояния (*crystallize*), изменение поведения (*apologize; moralize; tyrannize*) или переход в действие (*economize; philosophize; theorize*). [http, 2021, URL: https://www.merriam-webster.com](http://www.merriam-webster.com), дата обращения: 7.03.21).

Существуют и другие подходы к описанию результатов словообразовательного процесса с использованием суффикса *-ize/-ise*. В них семантическое ядро указанного суффикса может отличаться по своим характеристикам, но принцип остается неизменным: признается роль суффикса *-ize/-ise* в словообразовательном процессе как продуктивной модели в продуцировании предикативной функции новообразования из первоначальной основы существительного и прилагательного.

Что касается использования этой словообразовательной модели в развернутом дискурсе, то здесь мнения также различны. Начиная с XVI века ведутся дискуссии относительно места новообразований в стандартизированном корпусе словарного состава английского языка на протяжении многих столетий. Как уже указывалось, все это время существовала оппозиция среди лексикографов и широкого круга пользователей языка о праве на жизнь полученных

новообразований в нормативном словарном запасе английского языка, характерном для того времени. Несмотря на позицию сторонников чистоты в английском языке, глаголы, образованные с помощью суффикса *-ize/-ise*, завоевывали все более прочные позиции и проникли в общепринятую стандартизированную речь носителей языка как отражающие реалии современного мира, требующие от языковых систем гибкости в передаче развернутой речи. Свидетельством того, что эта словообразовательная модель обладала необходимой гибкостью в языке, является ее использование для образования глагола от имени собственного, что было зафиксировано еще Т. Нашем в 1591 году: *bowldeize* и *mesmerize*. В связи с этим характерна дискуссия, которая ожесточенно в свое время велась вокруг использования в нормативной речи новообразований типа *finalize* и *prioritize* в XX веке, о их вредном влиянии на нормативный английский язык. Глагол *finalize* с суффиксом *-ize* в указанном написании появился в современном дискурсе английского языка относительно недавно, примерно в 20 годах прошлого столетия и вызвал острую критику у ревнителей языка. Не прошло и пол столетия, как он занял свое место в словарном составе современного английского языка (to give a final form to) и не подвергается сомнению в качестве такого во всех существующих словарях. Такая же судьба преследовала популярный английский глагол *prioritize* в графическом варианте *-ize*, который полноправно заявил о себе совсем недавно, примерно в 70 годах прошлого столетия. Его активное проникновение в сферы экономики, рекламы, образования и официально-бюрократической лексики стало сильным раздражителем для хранителей «вечных» стандартов в языке. Хотя этот глагол еще не занял самостоятельную строчку в общепринятых словарях, но его использование едва ли вызывает сомнение у широкого круга пользователей в языке, включая его частую встречаемость в письменной и устной речи политиков и представителей журналистского сообщества. В настоящее время он признан как вполне стандартный и допустимый для повсеместного употребления.

Отдельно следует также отметить продолжающуюся дискуссию о правильном графическом написании суффикса *-ize/-ise*. С точки зрения фонетики оба варианта совпадают в произношении. В

английской традиции первоначально долго превалировала графическая версия *-ise*, вплоть до XVI века. Также широко известно, что альтернативное написание суффикса *-ize* пришло из греческого языка примерно в том же веке, когда наблюдалось возрождение внимания к античности греческого периода, о чем выше было уже сказано. С тех пор к этому вопросу возвращались многократно как специалисты-лексикографы, так и рядовые пользователи английского языка и его современных вариантов.

Нормативно в словарях фиксируются те единицы словарного состава английского языка, которые допускают оба варианта использования суффикса *-ize/-ise*, а именно: *actualise, actualize; apologise, apologize; attitudinise, attitudinize, brutalise, brutalize, cannibalise, cannibalize, capitalise; capitalize, capsulise; capsulize, colonise, colonize; conceptualise, conceptualize; criticise, criticize; crystallise, crystallize; customise, customize; economise, economize; empathise, empathize; emphasise, emphasize; epitomise, epitomize; equalise, equalize; euthanise, euthanize; familiarise, familiarize; fantasise, fantasize; finalise, finalize; globalise, globalize; hypnotise, hypnotize; hypothesise, hypothesize; immobilise, immobilize; immortalise, immortalize, internationalise; internationalize; jeopardise, jeopardize; legalise, legalize; liberalise, liberalize; localise, localize; marginalise, marginalize; maximise, maximize; mechanise, mechanize; melodise, melodize; memorise, memorize; militarise, militarize; minimalise, minimalize; minimise, minimize; mobilise, mobilize; modernise, modernize; monetise, monetize; patronise, patronize; penalise, penalize; popularise, popularize; prioritise, prioritize; proselytise, proselytize; publicise, publicize; rationalise, rationalize; scrutinise, scrutinize; sodomise, sodomize; specialise, specialize; sterilise, sterilize; subsidise, subsidize; summarise, summarize; synthesise, synthesize; systematise, systematize; tantalise, tantalize; terrorise, terrorize; urbanise, urbanize; visualise, visualize.* ([http](http://www.thefreedictionary.com), 2021, URL: <https://www.thefreedictionary.com>, дата обращения: 10.03.21). В представленном перечне собран практически весь ряд глаголов, которые, согласно электронному ресурсу, допускают нормативно использование обеих формы написания как некий установившийся стандарт в современном английском языке. Этот ряд не отличается большой численностью, тем не менее, академические словари почти всегда делают ссылку на оба варианта как на стандарт,



который допустим в письменной речи, дабы исключить иное толкование.

Написание и того, и другого варианта является возможным, хотя версия *-ize*, безусловно, считается американской заменой *-ise*. Вместе с тем следует заметить, что в Британии или, скажем, в Австралии в отношении вышеприведенного списка глаголов допускаются оба варианта, и нет строгого противопоставления одного другому. Понятно, что в Британии или в Австралии в силу архаичной традиции версия *-ise* остается предпочтительной, хотя вариант с *-ize* не слишком шокирует среднего носителя языка. Однако в самой Америке отношение к использованию альтернативных версий написания указанного суффикса в реальности не такое однозначное, как это может показаться на первый взгляд. Существуют определенные культурологические установки, которые мешают образованному американцу сделать свой выбор при написании этого суффикса в пользу исключительно американской версии *-ize*. Как это не парадоксально, но в каждом конкретном случае грамотный пользователь американского варианта английского языка задумается, прежде чем склониться к той или иной версии. Для многих американцев эта тема приобретает чувствительный характер, поскольку они рассматривают написание суффикса *-ise* чрезмерно консервативной. В то время как безусловное следование жесткой американской традиции в использовании *-ize* в письме выглядит слишком прямолинейно и в некотором смысле неприемлемо. Как уже неоднократно отмечалось, по существующей еще в прошлом традиции суффикс *-ize* используется в словах, имеющих греческое происхождение, когда речь идет о действии, передающем изменение состояния. Американцы, получившие образование в учебных заведениях, в которых греко-латинская традиция оставила заметный след, эту особенность, несомненно, учитывают в своей орфографии. Глаголы наподобие *authorize, civilize, familiarize, fertilize, formalize, fossilize, humanize, immortalize, legalize, memorize, nationalize, naturalize, neutralize, patronize, realize, satirize, scrutinize* и многие другие рассматриваются именно с таких позиций и не вызывают сомнения в их написании.

С другой стороны, если действие не передает изменение состояния или в основе глагола выделяется простая узнаваемая

исторически сложившаяся форма, то выбор делается в пользу суффикса *-ise*: *advise, comprise, demise, despise, devise, disguise, excise, improvise, merchandise, revise, surprise*. В этих глаголах и подобных им *-s-* является рудиментом причастия прошедшего времени в латинском языке, что является объяснительным аргументом для написания *-ise* в суффиксе.

Такая позиция в отношении указанного подхода воспринимается не всеми носителями американского варианта английского языка, но она свидетельствует о культурном уровне говорящего. Так это или иначе, но в языке равноправно сосуществуют обе формы и используются как результат продуктивного способа словообразования, учитывая потребность языковой системы оставаться гибкой и реагировать на изменяющиеся условия бытия, в особенности на усложняющийся характер современного дискурса английского языка, использования широкого набора выразительных средств и достижений научной мысли в самых разнообразных отраслях знания.

#### **Выводы**

Изучение в сравнительно-историческом разрезе словообразовательной модели, использующей суффикс *-ize/-ise* в английских глаголах, показало, что на протяжении длительного исторического периода данная модель претерпела значительные изменения в написании еще в среднеанглийском языке, ведя свое происхождение из классических языков: греческого и латинского. В дальнейшем вариативность в написании данного суффикса заключалась в предпочтении говорящими одного из двух вариантов либо *-ise*, либо *-ize* в зависимости от преобладающей в конкретном сообществе пользователей английского языка традиции.

Рассмотрение словообразовательной модели на основе суффикса *-ize/-ise* в статическом и динамическом аспектах выявило, с одной стороны, устойчивость возникших в результате указанного метода словообразования лексических единиц еще в среднеанглийском. С другой стороны, при рассмотрении в динамическом срезе данного явления выяснилось, что новообразования такого типа в современную эпоху оказываются на периферии корпусной лексики и, соответственно, легко выходят из сферы употребления без сохранения следов присутствия в языковой

системе, придавая современному дискурсу английского языка черты высокой вариативности и подвижности.

В формально-содержательном плане лексика, возникшая в современном английском языке в результате словообразования на основе суффикса *-ize/-ise*, терминологически разнообразна, относится к различным корпусам словарного состава и обнаруживает себя во многих областях человеческой деятельности, демонстрируя широкий диапазон сферы ее применения, начиная от медиалингвистики и кончая новейшими отраслями естественно-научных дисциплин и техники.

В структурно-функциональном плане, в частности, новообразования на основе суффикса *-ize/-ise* не несут в себе печати узконаправленной запрограммированности, а характеризуются в известной степени достаточной гибкостью в употреблении в функции предикации и передачи атрибутивного состояния.

Контекстуальный анализ результатов словообразовательного процесса с использованием суффикса *-ize/-ise* показал, что семантическое ядро указанного суффикса может отличаться по своим характеристикам, но принцип остается неизменным: признается возрастающая роль суффикса *-ize/-ise* в словообразовательном процессе как продуктивной модели в продуцировании предикативной функции новообразования.

При выборе в написании одного из вариантов своеобразной «дихотомии» *-ize/-ise* в орфографии определенный смысл приобретает наряду с прочими известными установками культурологический фактор, заставляющий субъекта дискурса принимать решение в пользу одного из вариантов с учетом этого фактора.

В новейшую эпоху генерирование новообразований на основе суффикса *-ize/-ise*, нашедших широкое применение в современном дискурсе английского языка, демонстрирует тенденцию усиления ввиду бурного развития всех отраслей знания и видов деятельности человека в самых различных областях, начиная с медицины и кончая такими бурно развивающимися сферами, как инженерная и вычислительная техника. Активное проникновение указанных новообразований в сферы экономики, рекламы, образования и официально-бюрократической лексики свидетельствует о большом потенциале данной словообразовательной модели в языке и о

сохраняющейся гибкости языковой системы, в которой эта модель активно используется.

#### Литература

1. Арутюнова Н.Д. Введение // Логический анализ языка: Ментальные действия: сб. статей / Под ред. Н. К. Рябцевой. - М.: Наука, 1993.
2. Борисов Д.А. Семантическая специфика словообразовательных моделей отсубстантивных суффиксальных прилагательных английского языка // Теоретические и прикладные аспекты речевой деятельности / Д.А. Борисов. – Нижний Новгород: Учредители: Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова. – Т. 12. – № 5. – 2017. – С. 10-15.
3. Волоцкая З.М. К проблеме синхронного словообразования // Лингвистические исследования по общей и славянской типологии. – М.: Наука, 1966. – С. 231-236.
4. Двойнина Е.В. Англоязычный институциональный дискурс в массмедийном интернет-пространстве // Филологические науки. Вопросы теории и практики / Е.В. Двойнина. – Тамбов: Учредители: ООО «Издательство «Грамота». – Т. 14. - № 4. – 2021. – С. 1143-1147.
5. Кубрякова Е.С. Что такое словообразование. – М.: Издательство «Наука», 1965.
6. Маковский М.М. Историко-этимологический словарь английского языка. – М.: Издательский дом «Диалог», 1999.
7. Малюга Е.Н., Маккарти М. Неминимальные ответные единицы в английском и русском профессиональном дискурсе: сопоставительное исследование // Вопросы языкознания. – 2020. – № 4. – С. 70–86. DOI: 10.31857/0373-658X.2020.4.70-86
8. Пивкин С.Д. О некоторых особенностях анализа суффиксально-префиксальной модели словообразования с глагольной основой в современном английском языке / С.Д. Пивкин, О.Н. Топтыгина // Вопросы прикладной лингвистики. – М.: Российский университет дружбы народов. Некоммерческое партнерство «Национальное объединение преподавателей иностранных языков делового и

- профессионального общения в сфере бизнеса», 2016. – С. 70-82.
9. Пивкин С.Д. Экспрессивная функция редупликации в дискурсивном пространстве современного английского языка / С.Д. Пивкин, О.Н. Топтыгина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Учредители: ООО «Издательство «Грамота». - № 7 (85). – Ч. 2. 2018. – С. 377-381.
  10. Пономарева О.Б. Глагольное суффиксальное словообразование в современном английском языке (на материале субстандартной лексики). - Автореферат дис....канд. филол. наук. – Калинин, 1984.
  11. Пономаренко Е.В. Effective Ways of Forming Students Communicative Competence in Interactive Independent Work / E.Malyuga, E. Ponomarenko // EDULEARN15: 7<sup>th</sup> International Conference on Education and New Learning Technologies (Barcelona, Spain, 6-8 July, 2015) proceedings. – Barcelona: IATED. – Pp. 1397-1404.
  12. Сосунова Г.А. Профессионально ориентированная пресса: функционально-семантическая характеристика французских таможенных текстов и их перевод на русский язык / Г.А. Сосунова. - Дис. ... док. филол. наук. – М., 2017.
  13. Сосунова Г.А. Текст как итог дискурсивной деятельности и единица коммуникации // Вестник МГОУ. Сер.: Лингвистика / Г.А. Сосунова. – М.: Изд-во МГОУ, 2014. - № 1. – С. 37–42.
  14. Татевосов С.Г. Идентификация событий в префиксально-постфиксальном словообразовании // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология / С.Г. Татевосов, К.Л. Киселева. – М.: Изд-во МГУ, 2019. – № 1. – С. 7-35.
  15. Теркулов В.И. Сложносокращенные слова: синхронный и диахронный аспекты описания // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология / В.И. Теркулов. – М.: Изд-во МГУ, 2017. – № 6. – С. 73-97.
  16. Хорнби Ф.С. Толковый словарь современного английского языка для продвинутого этапа. – М.: Издательство «Русский язык», 1982.
  17. Янь Юй. Особенности сложения сокращенных заимствованных основ в русском языке рубежа XX-XXI вв. //

- Вестник Московского университета. Серия 9: Филология / Янь Юй. – М.: Изд-во МГУ, 2017. – № 3. – С. 168-189.
18. Collins English Dictionary – Complete and Unabridged, 12<sup>th</sup> Edition, Harper Collins Publishers, 2014. – P. 2340.
  19. Dictionnaire de l'Académie française, Paris, Firmin Didot et cie, 1878. – P. 1 - 986.
  20. Ivanova A. G. Typological differences in morphemic-syllabic word structure in English and Chinese // Training, Language and Culture, – 2017. – № 1(3). – Pp. 56-71. doi: 10.29366/2017tlc.1.3.4
  21. Khramchenko D.S. Functional-linguistic parameters of English professional discourse // Professional Discourse & Communication. – 2019. – №1(1). – Pp.9-20. <https://doi.org/10.24833/2687-0126-2019-1-1-9-20>
  22. Klein E. A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language, 1966. - P. 1800.
  23. Malyuga E.N., Yermishina V.E. The expressive function of colloquialisms in professional discourse: The linguopragmatic aspect // E3S Web of Conferences. – 2021. – №284. – Article 08012.
  24. Sokolova A. G. Anglicisms and loanwords: The contribution of English exemplified by contemporary Italian tourist terminology // Training, Language and Culture. – Pp. 2020. – №4(2). – Pp. 21-30. Doi: 10.22363/2521-442X-2020-4-2-21-30
  25. Weekley E. An etymological dictionary of modern English. – New-York, Dover Publications, 1967. – P. 846.

#### References

- Arutyunova, N.D. (1993). *Introduction*. In N. K. Ryabtseva (Ed.), *Logical analysis of language: Mental actions: collection of articles*. Moscow: Nauka.
- Borisov, D.A. (2017). Semantic specificity of word-forming models of non-substantive suffixal adjectives of the English language. *Theoretical and applied aspects of speech activity*, 12(5), 10-15.
- Collins English Dictionary. (2014). Complete and Unabridged, 12<sup>th</sup> Edition. Harper Collins Publishers.
- Dictionnaire de l'Académie française. (1878). Paris, Firmin Didot et cie.

- Dvoynina, E.V. (2021). English-language institutional discourse in the mass media Internet space. *Philological Sciences. Questions of theory and practice*, 14(4). 1143-1147.
- Malyuga, E.N. & Yermishina, V.E. (2021). The expressive function of colloquialisms in professional discourse: The linguopragmatic aspect. *E3S Web of Conferences*, 284, 08012.
- Hornby, F.S. (1982). *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*. Moscow: Publishing house "Russian language".
- Ivanova, A. G. (2017). Typological differences in morphemic-syllabic word structure in English and Chinese. *Training, Language and Culture*, 1(3), 56-71. doi: 10.29366/2017tlc.1.3.4
- Khramchenko, D.S. (2019). Functional-linguistic parameters of English professional discourse. *Professional Discourse & Communication*, 1(1), 9-20. <https://doi.org/10.24833/2687-0126-2019-1-1-9-20>
- Klein, E.A. (1966). *Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language*, A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language.
- Kubryakova, E.S. (1965). *What is word formation*. Moscow: Nauka Publishing House.
- Makovsky, M.M. (1999). *Historical and etymological dictionary of the English language*. Moscow: Publishing House "Dialog".
- Malyuga, E.N., & McCarthy, M. (2020). Non-minimal response tokens in English and Russian professional discourse: A comparative study. *Voprosy Jazykoznanija*, 4, 70–86. DOI: 10.31857/0373-658X.2020.4.70-86
- Pivkin, S.D. (2016). On some features of the analysis of the suffix-prefix model of word formation with a verbal basis in the modern English language. *Issues of Applied Linguistics*, 46, 70-82.
- Pivkin, S.D., & Toptygina (2018). The expressive function of reduplication in the discursive space of the modern English language. *Philological Sciences. Questions of theory and practice*, 7(85), 377-381.
- Ponomarenko, E.V. (2015). Effective ways of forming students' communicative competence in interactive independent work. *EDULEARN15: 7<sup>th</sup> International Conference on Education and New Learning Technologies (Barcelona, Spain, 6-8 July, 2015) proceedings*, (pp. 1397-1404). Barcelona: IATED.

- Ponomareva, O.B. (1984). *Verbal suffix word formation in modern English (based on the material of substandard vocabulary)*. (Candidate thesis abstract, Russia, Kalinin).
- Sokolova, A. G. (2020). Anglicisms and loanwords: The contribution of English exemplified by contemporary Italian tourist terminology. *Training, Language and Culture*, 4(2), 21-30. Doi: 10.22363/2521-442X-2020-4-2-21-30
- Sosunova, G.A. (2014). Text as the result of discursive activities and a unit of communication. *Vestnik MGOU. Ser.: Linguistics*, 1, 37-42.
- Sosunova, G.A. (2017). *Professionally oriented press: functional and semantic characteristics of French customs texts and their translation into Russian*. (Doctoral thesis, Russia, Moscow).
- Tatevosov, S.G. (2019). Identification of events in prefix-postfix word formation. *Bulletin of the Moscow University. Series 9: Philology*, 1, 7-35.
- Terkulov, V.I. (2017.) Compound words: synchronous and diachronic aspects of description. *Bulletin of the Moscow University. Series 9: Philology*, 6, 73-97.
- Volotskaya, Z.M. (1966). *On the problem of synchronous word formation. Linguistic studies in general and Slavic typology* (pp. 231-236). Moscow: Nauka.
- Weekley, E. (1967). *An etymological dictionary of modern English*, New-York, Dover Publications.
- Yan, Yu. (2017). Features of the addition of abbreviated borrowed bases in the Russian language at the turn of the XX-XXI centuries. *Bulletin of the Moscow University. Series 9: Philology*, 3, 168-189.